



HD-758762

Akkus metszőolló 20V

Használati utasítás



www.harden-tools.com

Bevezetés

Tisztelt Felhasználó!

Köszönjük, hogy ezt a terméket választotta! Termékeinket a vásárlói igények alapján fejlesztjük és gyártjuk, kiemelt figyelmet fordítva a magas minőségre. Készülékeink még extrém munkakörülmények között is kiváló megbízhatóságot nyújtanak, emellett a szolgáltatás színvonalát is magas szinten képviselik.

Hivatalos viszonteladóink készséggel állnak rendelkezésére, ha kérdése merülne fel a termékkel kapcsolatban.

Köszönjük bizalmát, és jó használatot kívánunk!

Felhasználói kézikönyv



Olvassa el figyelmesen a Biztonsági utasításokat. A készülékért felelős személynek kell gondoskodnia arról, hogy minden felhasználó megértse és betartsa ezeket az utasításokat.

Műszaki adatok:

Feszültség:	20V
Akkumulátor:	2000mAh Li-ion
Üresjárat fordulatszám:	18000rpm
Max. vágási kapacitás:	3.0 cm

Működési leírás:

Működési mód	Leírás
Beindítás	Tartsa lenyomva a ravaszt 3 másodpercig – a hangjelző egyet sípol, és az akkumulátorjelző felvillan, jelezve, hogy a készülék készenléti módba lépett.
Készenléti állapot	Ebben az állapotban a vágás nem lehetséges, a működtetéshez el kell végezni az indítási műveletet.
Kezdő lépés	A ravasz megnyomásakor az olló automatikusan a maximális nyitási pozícióba nyílik.
Metszés	Engedje el a ravaszt, ekkor az olló automatikusan kinyílik.
Elengedés	Engedje el a ravaszt, ekkor az olló visszatér a nyitott állásba.
Nyitás méretének váltása	Nyomja meg a kapcsoló gombot, ekkor a hangjelzés megszólal, és a nyitási méret átvált.
Készenléti mód bekapcsolása	Ha a ravaszt 4 másodpercig lenyomva tartja, a hangjelzés megszólal, és a készülék készenléti módba lép. Ezután nem lehet vágni, amíg újra nem indítja a készüléket.
Figyelmeztetés rendellenes működés esetén	Ha az olló rendellenesen működik, azonnal állítsa le.

Az olló nyitási méretének megváltoztatása

Ez a termék az ágak vastagságának megfelelően, szabadon választható penge-nyitási mérettel rendelkezik, és két fokozat között válthat.

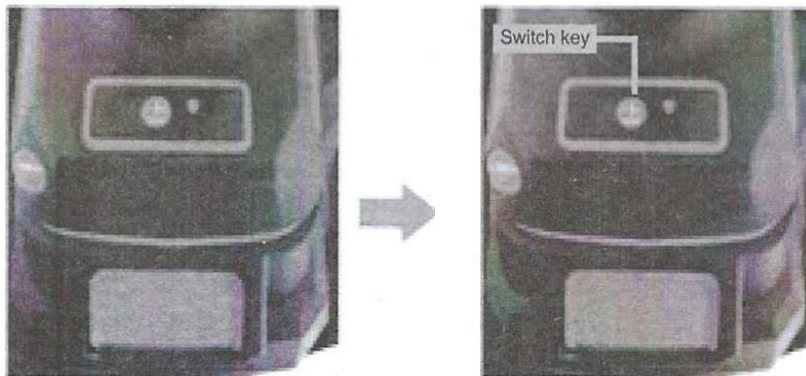
1. Nyitási méret váltása:

Nyomja meg a kapcsoló gombot a kisebb nyitásra való átváltáshoz. A nyitásváltást hangjelzés kíséri, majd a készülék átvált a nagyobb nyitásra.

2. Alapértelmezett nyitás:

A készülék alapértelmezetten nagy nyitással működik. Ha kb. 15 mm vastag ágakat metsz, nyomja meg a kapcsológombot. Amikor a hangjelzés megszólal, a készülék átvált kisebb nyitásra – ekkor engedje el a ravaszt.

Ezáltal nő az akkumulátor üzemideje, és javul a metszési munka hatékonysága.



FIGYELMEZTETÉS



Kérjük, figyelmesen olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és útmutatást, és feltétlenül tartsa be azokat!

A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet vagy egyéb súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket és az útmutatót a későbbi használathoz!

Környezetvédelemre vonatkozó tájékoztatás

Kérjük, szigorúan tartsa be az adott ország hulladékkezelési jogszabályait és előírásait. Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.



A készülék, tartozékai és csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. Tilos a selejtezett gépeket és berendezéseket engedély nélkül eldobni vagy nem megfelelő módon ártalmatlanítani.

Csomag tartalma

1. Elektromos olló
2. Töltő
3. Akkumulátor
4. Kenőolaj
5. Tartozékok

**Termékismertető**

1. Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót!
2. Csak beltéren töltheti az akkumulátort.
3. Kettős szigetelés, földelés nélkül.
4. Hibabiztos transzformátor.
5. Túlmelegedés esetén a töltés automatikusan megszakad.

Ez a termék akkumulátoros elektromos metszőolló, amely rögzített pengéből, mozgó pengéből, lítium akkumulátorból, töltőből és egyéb alkatrészekből áll. Elsősorban 30 mm-nél vékonyabb gyümölcsfaágak vágására és metszésére, valamint nagyobb gyümölcsösök ápolására alkalmas. Egyszerű és kényelmes a használata, hatékonysága 8–10-szerese a hagyományos kézi metszésnek, és a metszés minősége is jelentősen jobb, mint a hagyományos kézi ollóval végzett munka.

Kérjük, olvassa el figyelmesen az összes biztonsági figyelmeztetést és használati utasítást!



A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása balesetekhez vezethet, például áramütéshez, tűzhoz vagy súlyos égési sérülésekhez.



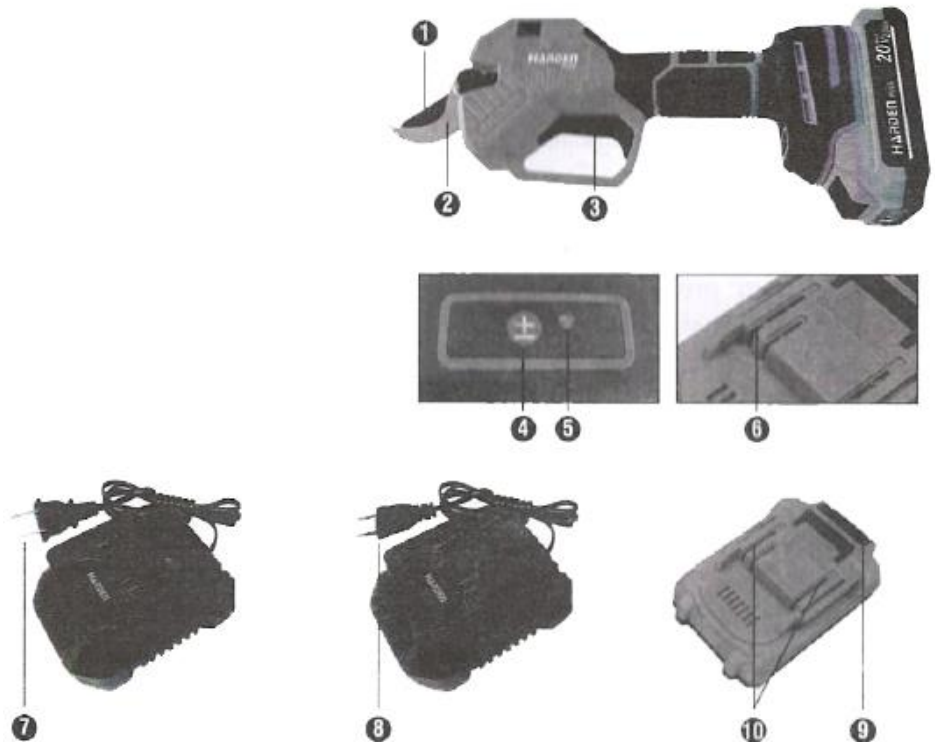
Ne használja az elektromos metszőollót esős időben!



Az elektromos metszőolló használata közben tartsa távol a kezét a vágó területtől, hogy elkerülje a sérüléseket.

Az egyes alkatrészek elnevezése és kapcsolási rajza

1. Mozgó penge
2. Rögzített penge
3. Ravasz
4. Teljesítménykapcsoló
5. Teljesítményjelző lámpa
6. Akkumulátor behelyező csatlakozó
7. Akkumulátor töltő (758761 amerikai csatlakozó)
8. Akkumulátor töltő (758762 európai csatlakozó)
9. Akkumulátor kioldó gomb
10. Akkumulátor kisütő csatlakozó

**Használati utasítás**

1. Csomagolja ki a terméket, és helyezze be az akkumulátort az elektromos olló akkumulátor behelyező nyílásába (lásd 4. oldal).
2. Nyomja le a ravaszt 3 másodpercig, hogy készenléti módba lépjen.
3. Amikor a hangjelzés először megszólal, a készülék aktiválódik a ravasz behúzásakor.
4. Normál metszés: nyomja meg a ravaszt, ekkor a penge bezárul. Engedje el a ravaszt, és a penge kinyílik.

Penge zárása: Tartsa folyamatosan lenyomva a ravaszt, ekkor a hangjelzés hallható lesz, jelezve a penge zárt állapotát.

5. Munkakezdés előtt a ravaszt többször kapcsolja be és ki terhelés nélkül, hogy ellenőrizze a penge működését.
6. Ha minden rendben van, kezdje meg a munkát.



Hibajelzések ismertetése

Hangjelzések száma	Hibajelenség	Megoldás
1	Rendellenes pozíció észlelése	Ellenőrizze, hogy az érzékelő lemez (Hall panel) megfelelően van-e felszerelve, vagy vigye a készüléket a helyi forgalmazóhoz szervizelésre.
2	MOS (félvezető kapcsoló) - vagy meghajtási hiba	Vigye a készüléket a helyi forgalmazóhoz szervizelésre.
3	Rendellenes feszültség	Ellenőrizze, hogy nem túl alacsony-e az akkumulátor töltöttsége.
4	Hőmérsékleti rendellenesség	Várjon egy ideig, amíg a készülék lehűl, majd indítsa újra.
5	Kommunikációs rendellenesség (Nem jön létre adatkapcsolat, vagy a HALL-érzékelő panel nincs csatlakoztatva.)	Ellenőrizze, hogy a kábelcsatlakozó nem laza-e.
6	HALL (A metszőolló leállítása nem működik.)	Vigye el a készüléket a helyi forgalmazóhoz szervizelésre.

Összeszerelés

1. Tartsa lenyomva a ravaszt folyamatosan, ekkor a hangjelző hosszú ideig sípolni fog. Amikor elengedi a ravaszt, a penge zárt állapotban nem nyílik ki.
2. Vegye ki az akkumulátorcsomagot.
3. Fejezze be a műveletet, tisztítsa meg a készüléket, majd csomagolja be.

Akkumulátor töltése

Ha az új termék akkumulátora nincs teljesen feltöltve, csatlakoztassa a töltő kimeneti dugóját az akkumulátor aljzatához, majd dugja be a töltő tápcsatlakozóját a hálózati konnektorba.

Ez idő alatt a töltő jelzőfénye pirosan világít, ami azt jelzi, hogy a töltés folyamatban van. 1-2 óra elteltével a jelzőfény zöldre vált.

A töltési művelet befejezése után az akkumulátor használatra kész.

A teljesen feltöltött akkumulátor 3-4 órán keresztül használható (normál metszési körülmények között).



Figyelmeztetések, fontos tudnivalók

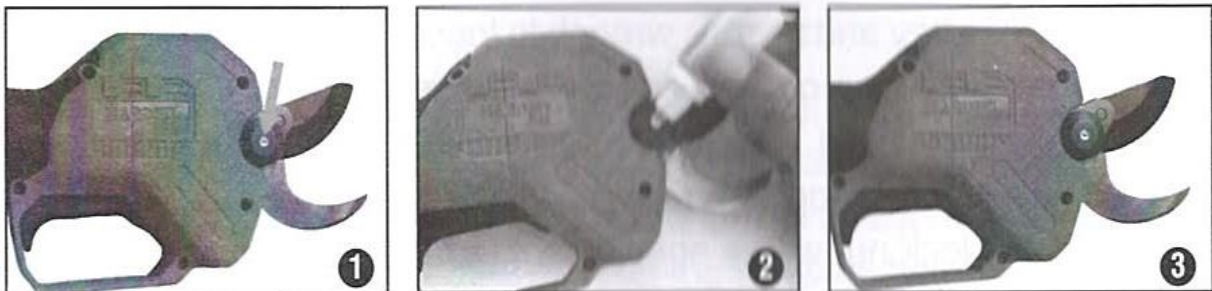
1. Normális, hogy a töltő és az akkumulátor töltés közben enyhén felmelegszik.
2. Ha az akkumulátort hosszabb ideig nem használják, háromhavonta egyszer újra fel kell tölteni az élettartam meghosszabbítása érdekében.
3. Az új, illetve hosszabb ideig nem használt akkumulátornak körülbelül 5 töltési és kisütési ciklusra van szüksége, hogy elérje maximális kapacitását.
4. Ne töltsé az akkumulátort ismételten rövid használat után, mert ez csökkentheti az üzemidőt és a teljesítményt.
5. Ne használjon sérült akkumulátort, és ne szedje szét sem a töltőt, sem az akkumulátort.
6. Az akkumulátor tűzbe helyezése robbanáshoz vezethet. Tartsa távol égő anyagoktól az akkumulátort.
7. Ne töltsé az akkumulátort kültéren vagy párás környezetben.
8. Az akkumulátor töltöttségének csökkenésével normális, hogy a vágási kapacitás (ágvastagság) csökken.
9. Töltés közben a metszőolló áramellátását le kell választani, és tilos a metszőollót tölteni használat közben.
10. Tilos az akkumulátort nedves helyen tárolni.

Penge kenése

A metszőolló áramellátását a művelet megkezdése előtt mindenképpen le kell választani.

Használat közben a pengét reggel és délután legalább kétszer kenni kell. A helyes kenési mód a következő lépésekből áll:

1. Nyissa ki a pengét, majd keresse meg a metszőolló hátsó részén található olajbetöltő nyílást.
2. Nyomja be a kenőolajat az olajbetöltő nyíláson keresztül az olajflakonból.
3. Többször húzza össze és nyissa ki a pengét (üres vágás), hogy a kenőanyag egyenletesen eloszoljon.



Pengefeszítés beállítása

A metszőolló és az akkumulátor közötti áramellátást a beállítás megkezdése előtt kapcsolja ki!

Használat előtt ellenőrizze a penge feszítését. A megfelelően feszes penge nem mozog oldalirányban.

Ha a penge feszessége megfelelő, a metszőolló vágás közben nagyon stabil és kényelmes lesz.

Feszítés beállítása:

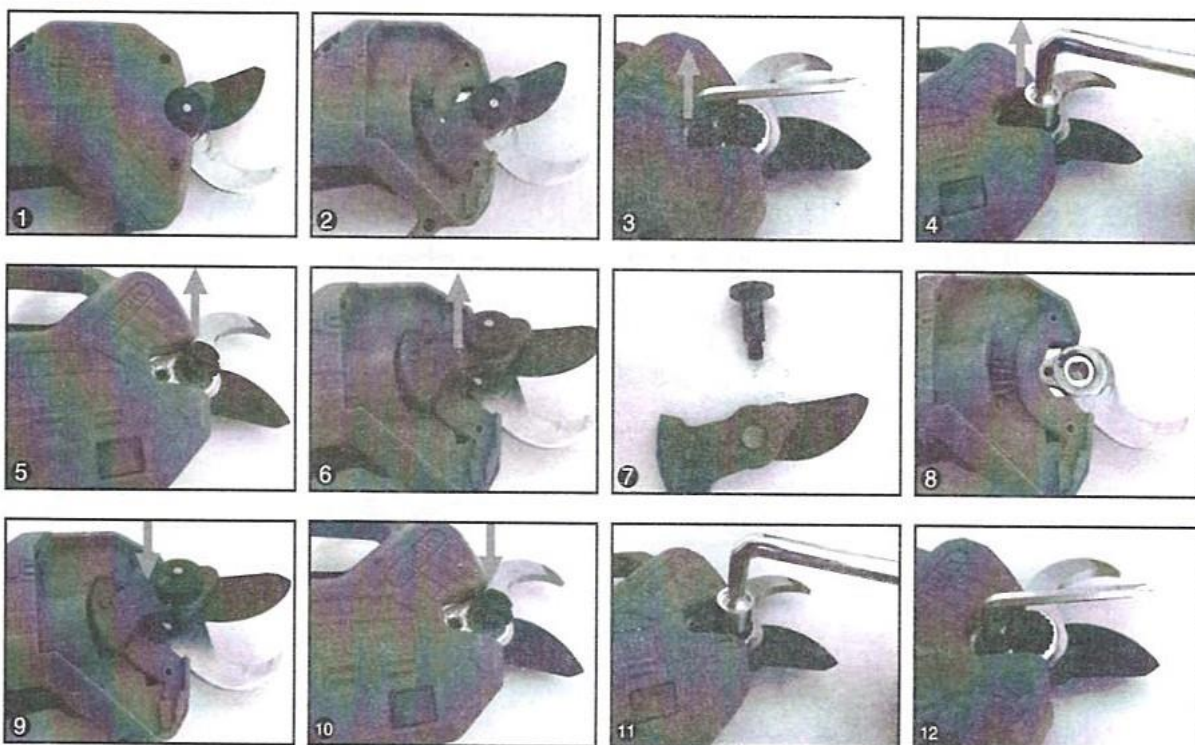
1. Csavarja ki az imbuszkulcs segítségével az imbuszfejú hatlapú csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, az „1” ábrán látható módon.
2. Csavarkulccsal állítsa be a rögzítő anyát úgy, hogy a penge feszessége megfelelő legyen, ügyelve arra, hogy ne húzza túl szorosra, ahogy azt a „2” ábra mutatja.
3. Rögzítse vissza az imbuszcsavart, ahogy az „3” ábrán látható. Ezután a megszokott módon ellenőrizze a penge feszességét.



Megjegyzés: Amikor a penge zárt állapotban van, nem szabad oldalirányban elmozdulnia vagy kilengenie. Az oldalirányú kilengés rendellenes állapotnak számít. Ez a két penge között hézagot eredményez, ami a fogaskerék fogainak helytelen illeszkedéséhez vezet, és károsíthatja a mechanikai szerkezetet.

Penge cseréje

1. Imbuszkulcs és csillagcsavarhúzó segítségével lazítsa meg a két csavart a felső burkolaton, majd távolítsa el a burkolatot az „2” ábra szerint.
2. A mellékelt speciális szerszámmal lazítsa meg a hatlapú imbuszcavart és a hátsó rögzítő alátétet a géptest hátoldalán, az „3” ábra szerint.
3. A speciális szerszámmal lazítsa meg a rögzítő anyát, majd vegye le a rögzítő alátétet („5” ábra).
4. Távolítsa el a régi mozgó pengét, és helyezze be az újat.
5. Szükség esetén tisztítsa meg a fogaskerekeket (Figyelem: ne használjon vegyi anyagokat!).
6. Szerelje vissza a pengét és a fehér fogakat a metszőollóra.
7. Szerelje be a kés tengelyét, és rögzítse a rögzítő anyával („10” ábra).
8. Húzza meg a hatlapú imbuszcavart és a rögzítő alátétet.
9. Kenje meg a fogaskerekeket és a pengéket („8” ábra).
10. Helyezze vissza és rögzítse a felső burkolat csavarjait.



Figyelmet igénylő szempontok a metszőolló használatakor és karbantartásakor

1. Ne vágjon olyan fákat, amelyek kívül esnek a metszőolló munkaterületén, és ne vágjon nem növényi anyagokat, például fémeket vagy követ. Ne fogja szorítóval kemény anyagokhoz az eszközt. Ha a penge elkopott vagy megsérült, kérjük, időben cserélje ki az érintett alkatrészt.
2. Tartsa tisztán a készüléket! Tisztításkor használjon tiszta ruhát az elektromos metszőolló, az akkumulátor és a töltő letörlésére (ne használjon maró vagy oldószeres tisztítószeret). A motorfej és a fogaskerekek tisztításához puha ecsetet vagy száraz ruhát használjon.
3. Ne áztassa semmilyen folyadékba, például vízbe az elektromos metszőollót, az akkumulátort vagy a töltőt.
4. Kérjük, az eszközt az utasításoknak megfelelően használja. Ne használja a metszőollót, az akkumulátort vagy a töltőt, ha azok sérültek.
5. Ha a kapcsoló nem működik rendesen (nem lehet ki- vagy bekapcsolni az elektromos metszőollót), ne használja az eszközt, mert a kapcsolóval vezérelt elektromos metszőolló veszélyes lehet, és javításra szorul.
6. Biztosítsa, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban legyen, amikor bármilyen beállítást végez, tartozékokat cserél, vagy a metszőollót tárolja. Ez a védelmi intézkedés csökkenti a véletlen bekapcsolás kockázatát.
7. Tartsa az elektromos metszőollót gyermekektől elzárva, pengével zárt állapotban, hogy elkerülje a véletlen használatot. Az elektromos metszőolló használata veszélyes lehet nem képzett vagy az utasításokat nem ismerő személyek számára.
8. Az elektromos metszőolló és tartozékainak használatakor mindig kövesse az utasításokat, és vegye figyelembe a munkakörnyezetet és az elvégzendő feladatot. Az előírásoktól eltérő használat veszélyes lehet.
9. Használat után távolítsa el a szennyeződések a mozgó és a fix pengéről, majd kenje meg a pengék érintkező felületeit vagy kenőolajjal, illetve motorolajjal. Ez segít megőrizni a penge jó állapotát, csökkenti az ellenállást, és meghosszabbítja a penge élettartamát a következő használatig.

Fontos tudnivalók az akkumulátor használatáról és karbantartásáról

1. Ne töltsen az akkumulátort 0°C alatti vagy 45°C feletti környezetben, mert ez károsíthatja az akkumulátort és a töltőt.
2. Kérjük, kapcsolja ki a kapcsolót, mielőtt az akkumulátort csatlakoztatja. A kapcsoló bekapcsolt állapotában történő akkumulátor-csatlakoztatás balesetveszélyes lehet.
3. Csak a gyártó által megadott töltőt használja az akkumulátor töltésére. Nem kompatibilis töltő használata tüzet vagy egyéb veszélyeket okozhat.
4. Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol érméktől, kulcsoktól, szögektől és csavaroktól, mert ezek rövidzárlatot okozhatnak. Az apró fém tárgyakkal való érintkezés rövidzárlathoz vezethet, ami égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.



BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK FIGYELEM!

Kérjük, figyelmesen olvassa el az összes utasítást! Az alábbi utasítások be nem tartása áramütést, tüzet vagy egyéb súlyos sérüléseket okozhat!

Munkahelyi biztonsági utasítások

1. Tartsa tisztán és világosan a munkaterületet, a rendetlen vagy sötét hely balesetveszélyes lehet.
2. Ne használja az elektromos metszőollót robbanásveszélyes, gyúlékony vagy párás környezetben.

3. Tartsa távol a gyermekeket és a közelben tartózkodókat az elektromos szerszám működtetése közben. A zavaró tényezők miatt elveszítheti az irányítást.

Elektromos biztonsági előírások

1. Az elektromos metszőolló akkumulátor aljzata csak az arra megfelelő akkumulátor csatlakozóval használható. Ne módosítsa az aljzatot vagy a csatlakozót semmilyen módon!
2. Ne tegye ki az elektromos metszőollót esőnek vagy nedves környezetnek, mert a víz és más folyadékok áramütés és elektromos meghibásodás veszélyét növelik.
3. Tartsa az elektromos metszőollót távol hőtől, olajtól, éles tárgyaktól és mozgó alkatrészekről.

Személyi biztonság különleges tanácsai

1. Legyen folyamatosan éber. Működtetés előtt alaposan olvassa el az utasításokat, és figyeljen a munkájára. Ne legyen fáradt, ne fogyasszon gyógyszert vagy alkoholt munka közben, mert a figyelemelterelés súlyos sérüléshez vezethet.
2. Használjon mindig megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget, és szükség esetén porálcot, csúszásmentes munkavédelmi cipőt, sisakot és hallásvédőt, hogy csökkentse a sérülés kockázatát.
3. Használat előtt távolítsa el az összes beállító kulcsot vagy csavarkulcsot a metszőollóról, mert azok személyi sérülést okozhatnak.
4. Munkavégzés közben tartsa távol a kezét az olló vágóterületétől, soha ne nyúljon az anyag alá vágás közben. Ügyeljen arra, hogy az alatta lévő anyagot ne sértse meg a penge, és mindig ügyeljen a lábai és teste egyensúlyára, hogy baleset esetén irányítani tudja az elektromos metszőollót.
5. Metszés közben ne viseljen bő ruhát vagy laza kiegészítőket. Tartsa távol a haját, ruházatát és ujját a mozgó alkatrészekről, hogy elkerülje a beakadásból eredő sérüléseket.

Rendellenes helyzetek és teendők

1. Ha idegen tárgy akad a vágófelületbe, azonnal engedje el a ravaszt, ekkor a mozgó penge automatikusan visszatér nyitott állásba.
2. Ha túl kemény ágot próbál vágni, időben engedje el a ravaszt, a penge automatikusan nyitott állásba kerül.
3. Ha az akkumulátor nem töltődik megfelelően, először ellenőrizze, hogy a termékhez mellékelte töltőt használja-e, és hogy a feszültség megfelel-e a névleges adatoknak.
4. Áram- vagy mechanikai hiba esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket.
5. Ha az akkumulátort nem az üzemeltetési utasítások szerint használják, szivároghat belőle folyadék. Ne érintse meg ezt a folyadékot! Ha véletlenül mégis hozzáér, az érintett területet azonnal mossa le vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, alaposan öblítse ki vízzel, és forduljon orvoshoz. Az akkumulátor által kifröccsent folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

Értékesítés utáni szolgáltatás

Ha használat közben bármilyen kérdése van, kérjük, időben vegye fel velünk a kapcsolatot. Szakképzett ipari szakembereink állnak rendelkezésére, hogy megválaszolják kérdéseit és megoldják problémáit. Képzett karbantartó személyzetünk kizárólag eredeti alkatrészekkel végzi az elektromos metszőollók javítását, így biztosítva a készülék biztonsági teljesítményének megőrzését.

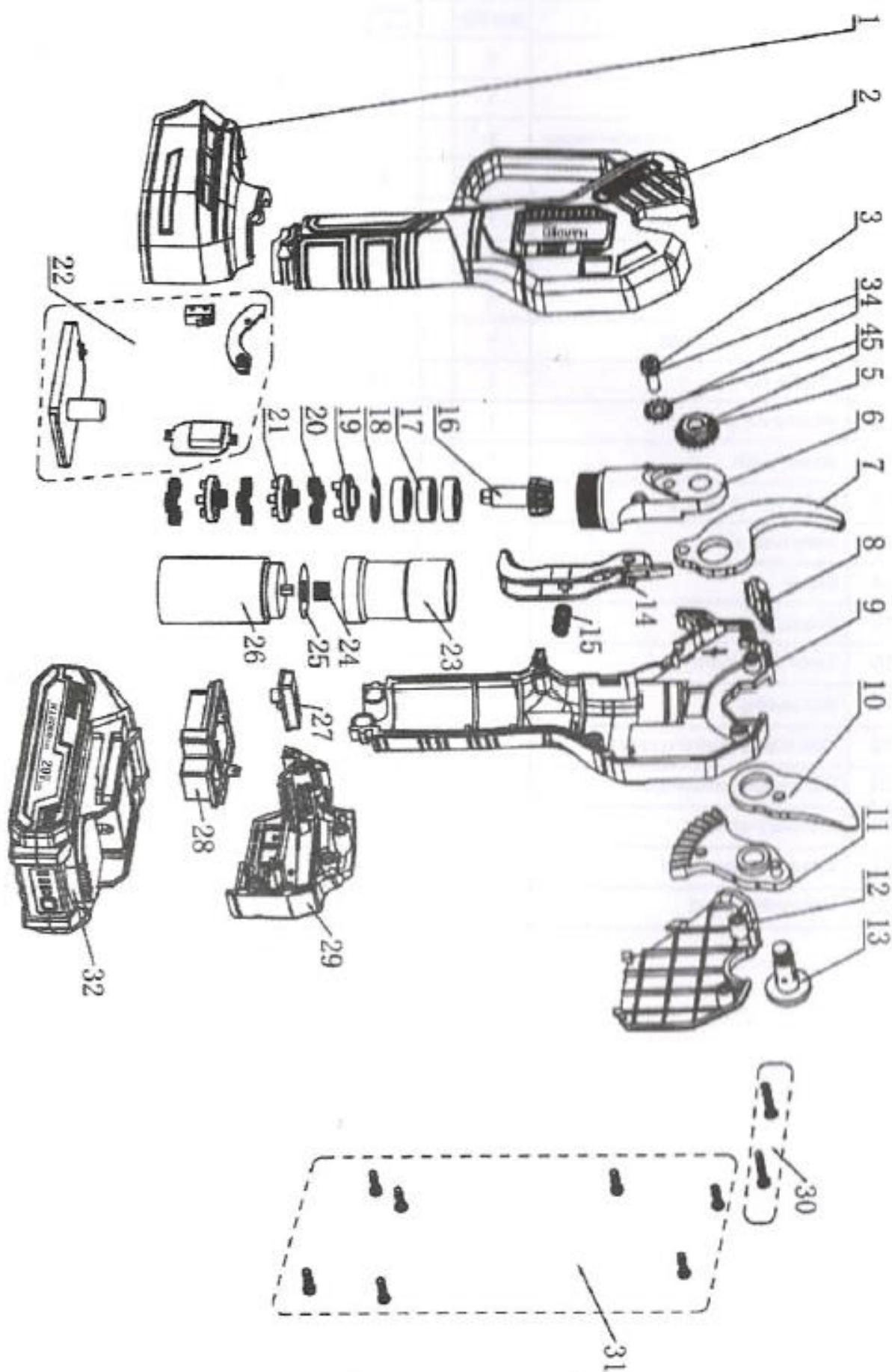
Nyilatkozat

A gyártó fenntartja a jogot, hogy műszaki fejlesztéseket hajtson végre a jelen használati útmutatóban leírt termékeken. Amennyiben változás történik, kérjük, tájékoztassa a felhasználókat! Ha a jelen útmutatóban szereplő grafikai ábrák és szöveges leírások eltérnek a valós terméktől, kérjük, a valós terméket tekintsék irányadónak!

Importőr és szervíz cím

Centrotool Kft.

-  1102 Budapest, Halom utca 1.
-  (+36) 1/ 262 – 4408
-  centrotool@centrotool.hu



serial number	name	quantity		serial number	name	quantity
1	Chassis base left	1		23	gear case	1
2	Chassis left	1		24	Motor tooth	1
3	M5*14 hexagon socket head screw	1		25	flat gasket	1
4	Stop-back piece	1		26	electrical machinery	1
5	Hexagon nut with teeth	1		27	switch plate	1
6	Aluminum bracket	1		28	Makita push pin	1
7	Fixed blade	1		29	Chassis base right	1
8	Enclosure lampshade	1		30	ST3*20 Phillips screw	2
9	Chassis right	1		31	ST3*12 Phillips screw	7
10	Moving blade	1		32	Mutiankuan battery pack	1
11	Swing teeth	1				
12	Side cover of casing	1				
13	Knife edge axis	1				
14	trigger	1				
15	Trigger spring	1				
16	Small cone tooth	1				
17	699 bearing	3				
18	Hole elastic retaining ring 19	1				
19	Flat square constellation	1				
20	Planetary wheel	9				
21	Sun gear component	2				
22	Hall control panel	1				

Sorozatszám	Megnevezés	Mennyiség
1.	Vázlap bal oldali	1
2.	Váz bal oldali	1
3.	Ms-14 hatszögletű belső kulcsnyílású csavar	1
4.	Visszatartó elem	1
5.	Fogazott hatszögletű anya	1
6.	Alumínium tartó	1
7.	Rögzített penge	1
8.	Burkolati lámpabúra	1
9.	Váz jobb oldali	1
10.	Mozgó penge	1
11.	Lengő fogak	1
12.	Burkolat oldalsó fedél	1
13.	Késél tengely	1
14.	Ravasz	1
15.	Ravaszugó	1
16.	Kis kúpos fog	1
17.	699 csapágó	3
18.	19-es rugalmas gyűrű (tartógyűrű)	1
19.	Lapos négyszög profil	1
20.	Bolygókerékes fogaskerék	9
21.	Napkerék alkatrész	2
22.	Hall-érzékelő vezérlőpanel	1
23.	Fogaskerék ház / hajtóműház	1
24.	Motor fogaskerék (a motor fogaskereke)	1
25.	Lapos tömítés	1
26.	Elektromos motor	1
27.	Kapcsoló panel	1
28.	Nyomótüske	1
29.	Váz alap jobb oldala	1
30.	ST3×20 mm-es keresztornyú csavar	2
31.	ST3×12 mm-es keresztornyú csavar	7
32.	Akkumulátor	1